

e) содействия научным исследованиям по вопросам старения населения;

f) сотрудничества с двусторонними и соответствующими многосторонними программами, заинтересованными в оказании развивающимся странам помощи в вопросах, связанных со старением населения;

5. просит Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету в 1977 году через посредство Комиссии социального развития доклад о ходе осуществления мер, принятых в соответствии с настоящей резолюцией, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии;

6. предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами старения населения, региональным экономическим комиссиям и соответствующим неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, оказывать полную поддержку Генеральному секретарю в решении этой задачи;

7. просит Генерального секретаря при подготовке его доклада учесть мнения, высказанные государствами-членами в ходе прений по данному пункту в Третьем комитете.

2201-е пленарное заседание
14 декабря 1973 года

3138 (XXVIII). Социальное обеспечение престарелых

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 2842 (XXVI) от 18 декабря 1971 года по вопросу о пожилых и престарелых,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1405 (XLVI) и 1406 (XLVI) от 5 июня 1969 года и 1751 (LIV) от 16 мая 1973 года,

принимая к сведению соответствующие доклады Генерального секретаря, в частности доклад по вопросу о пожилых и престарелых³⁸ и о Межрегиональном семинаре Организации Объединенных Наций по социальному обеспечению в промышленности³⁹,

рассматривая социальное обеспечение и социальное попечительство как неотъемлемые части социального и экономического развития общества в целом,

признавая, что соответствующее социальное обеспечение имеет чрезвычайно важное значение для престарелых лиц,

принимая во внимание статью II а Декларации социального прогресса и развития⁴⁰, преду-

сматривающую предоставление всестороннего социального обеспечения и услуг социального попечительства, создание и улучшение системы социального обеспечения и страхования для всех лиц, которые ввиду болезни, нетрудоспособности или преклонного возраста временно или постоянно не могут зарабатывать себе на жизнь, с целью обеспечения надлежащего уровня жизни для таких лиц, их семей и иждивенцев,

подтверждая важную роль правительств в разработке эффективных программ социального обеспечения посредством согласованных усилий со стороны национальных и местных органов власти, соответствующих организаций и самого населения,

считая, что защита престарелых лиц является важной частью любого всеобъемлющего плана социального обеспечения и что такие планы должны быть неотъемлемой частью социального и экономического развития общества в целом, и считая в этой связи, что защита престарелых лиц не может рассматриваться изолированно,

1. рассматривает социальное обеспечение как неотъемлемую часть национальных программ по повышению благосостояния населения, в частности престарелых лиц, в рамках государственного долгосрочного социального и экономического планирования;

2. призывает правительства брать на себя ответственность по руководству и планированию социального обеспечения во всех секторах, наряду с разработкой законодательства в области программ социального обеспечения;

3. рекомендует правительствам осуществлять, насколько позволяют национальные условия, необходимые мероприятия по социальному обеспечению в рамках общего планирования и, в частности:

a) стремиться к обеспечению того, чтобы престарелые, инвалиды и лица, потерявшие кормильцев, получали надлежащие выплаты по социальному обеспечению;

b) разрабатывать и расширять планы социального обеспечения, уделяя надлежащее внимание группам трудящихся с особыми потребностями, в частности женщинам;

c) улучшать условия социального обеспечения для рабочих-иммигрантов и их семей;

d) предусматривать создание надлежащих учреждений для ухода за престарелыми лицами, нуждающимися в медицинском лечении;

e) обеспечивать, где это возможно, профессиональную подготовку и трудоустройство лиц с физическими или умственными недостатками;

f) стремиться к тому, чтобы престарелые лица, находящиеся в сфере программ социально-

³⁸ A/9126 и Corr.1.

³⁹ E/CN.5/484.

⁴⁰ Резолюция 2542 (XXIV).

го обеспечения, могли принимать посильное для них участие в созидательной деятельности, которая давала бы им моральное удовлетворение;

g) стремиться и далее обеспечивать, чтобы в городском и районном планировании и при реконструкции существующих объектов достаточное внимание уделялось строительным сооружениям, отвечающим потребностям престарелых и нетрудоспособных, и чтобы общественные здания, предприятия и другие места работы и, по возможности, жилые здания были для них легко доступны;

4. *призывает* все сообщество, в том числе профсоюзы, принимать участие в деле социального обеспечения, а также в повышении общего благосостояния населения;

5. *предлагает* Генеральному секретарю уделять постоянное внимание этим проблемам и отражать их в своих докладах о мировом социальном положении;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету поручить Комиссии социального развития включить в программу своей работы на 1974—1977 годы вопросы о месте социального обеспечения в системе социального и экономического планирования и развития и просит в этой связи Генерального секретаря проводить консультации с Международной организацией труда по вопросам подготовки сравнительного исследования систем социального обеспечения, планирования социального обеспечения и роли и ответственности государства в этом вопросе;

7. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на одной из своих последующих сессий.

*2201-е пленарное заседание
14 декабря 1973 года*

3139 (XXVIII). Предупреждение преступности и борьба с ней

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в резолюции 415 (V) от 1 декабря 1950 года, о созыве каждые пять лет конгресса по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

ссылаясь также на единодушное принятие четвертым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями приглашения правительства Канады провести пятый Конгресс в Канаде в 1975 году,

1. *вновь подтверждает* свое желание обеспечить, чтобы пятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями внес важный и полезный вклад в решение проблем, связанных с предупреждением преступности и борьбой с ней;

2. *просит* Генерального секретаря полностью обеспечить соответствующую работу Секретариата по подготовке к Конгрессу в целях его успешного проведения.

*2201-е пленарное заседание
14 декабря 1973 года*

3140 (XXVIII). Согласованные действия на национальном и международном уровнях для удовлетворения потребностей и чаяний молодежи и для содействия ее участию в национальном и международном развитии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2037 (XX) от 7 декабря 1965 года, 2497 (XXIV) от 28 октября 1969 года и 2770 (XXVI) от 22 ноября 1971 года и на резолюции Экономического и Социального Совета 1407 (XLVI) от 5 июня 1969 года и 1752 (LIV) от 16 мая 1973 года,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря о молодежи⁴¹ внимание сосредоточивается на сложности проблем молодого поколения с точки зрения реальности современного и требований будущего мира и что выводам этого доклада, особенно выводам, имеющим практический характер, необходимо уделить надлежащее внимание,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря признается, что молодежь, являющаяся неотъемлемой частью общества, имеет особые проблемы и что на ней в большей степени сказывается воздействие несправедливостей в национальном и международном экономическом и социальном развитии,

сознавая, что свободное развитие молодых людей в странах, находящихся под иностранным господством, в частности на юге Африки, с самого их рождения находится под серьезной угрозой и что этот факт заслуживает особого внимания,

учитывая, что, ввиду наличия массовой нищеты и несправедливого распределения богатств и услуг в мире, большинство молодых людей по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами при осуществлении своих чаяний и при удовлетворении своих основных индивидуальных, социальных и экономических потребностей, в частности в том, что касается здравоохранения, образования, профессиональной подготовки, трудоустройства и участия в национальном, региональном и международном развитии,

подчеркивая, что Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль в расширении возможностей полного участия молодых людей в национальном развитии и в международном сотрудничестве, включая достижение целей

⁴¹ E/CN.5/486 и Corr.1, E/CN.5/486/Add.1 и Corr.1; E/CN.5/486/Summary.